

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
Negyed évre . . 40 Leu
Egy óra . . . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Hirdetés — Nyiltér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

KRISZTUS - KIRÁLY.

Ma lesz városunkban a Nagy Király ünnepe, amelyre összesereglett az esperes-kerület népe, hogy egyszerű szavával és hívő szívvel hódolatát fejezze ki Előtte.

Az október utolsó vasárnapjához kötött (nálunk az orsz. vásár miatt egy héttel korábbi) eme kiváltságos ünnep, jelentőségében talán egyetlen, valamennyi között. Ezt dokumentálja az is, hogy nagyon szeretett Püspök urunk, Majláth kegyelmes ur is jelen lesz, hogy az Ő székely népének élén hódoljon a világ Királyának trónusa előtt. Erre mutat az idegenből hozzánk érkezett ünnepi előadók és szónokok előkelő névsora is.

A mai nagygyűlés Krisztus-Király ünnepének tisztelete és méltó megünneplése. Az ünnepség méltó befejezése az eucharisztikus, gyertyafényes körmenet lesz, a harmadik a mi városunkban. Ez alkalommal — örömmel állapítjuk meg — ott szokott lenni a város és társadalom minden rendű és rangú hívője. Még azok közül is sokan, akik egyébként nem gyakorlati katolikusok, sőt más vallásfelekezetteliek is sokan, akiknek szintén Királya Krisztus!

Nem véletlen, hogy éppen a mostani időkben emelte az Egyház ezt az ünnepet. A nagy háború utáni idők emberének élete olyan, mint a gyötrő láz örült álma! Az irtózatot embermészárlás után a népek és nemzetek babyloni összezavarodása tetőfokon áll. Nincs egy józan szó, egy biztos kéz, amely nyugvópontra tudná vinni ezt a mi elkárhozott, bizonytalan életünket. Idejutottunk. Idejuttatott minket az az eszme-áradat, amely a kilencvenes évek idején indult hódító útjára. Minden nagy és szent dolognak a lemosolygása lett a divat. Emiatt jutottunk idáig. Most le kell dönteni azokat az eszméket, bálványokat, amiket a szabadkőművesség állított fel a mi elvesztésünkre. Most már divattá kell tenni az eddig lemosolygott nagy és szent dolgok tiszteletét. Ezt hirdeti a világon mindenütt a megindult Actio Catholica, mert ebben van a népek és nemzetek megújulásának titka.

Nézz körül, Testvérem. A művelt nyugat népe az elhagyott régi zászló körül tömörül. Krisztus-Király mellé áll nyíltan, mert szomorúan tapasztalta, hogy Nélküle nincs Élet! Nincs veszteni való időnk, az utolsó óra int a végveszedelem előtt.

Ezért volt szükség erre az Ünnepre. Ne hidd, hogy pusztán külsőség az, amit ma látni fogsz. Ne gondold, hogy a szentségi körmenet néhány úgynevezett „bigott” katolikusnak a kedvtelése csupán. Ne adj hitelt azoknak, akik a méltóbb emberi-élet után vágyók eme alázatos könyörgését lekicsinylik, mert ezek a Te ellenségeid.

Jöjj bátran és állj a Krisztus-Király mellé, mert itt nyersz oltalmat ellenségeiddel szemben és biztatást a kétségekben.

Jöjj, felekezeti különbség nélkül. Merd bátran megvallani, hogy Te a Krisztus békéjét akarod, Te nem akarsz több testvérgyilkosságot, a Te szíved irtózik mindentől, ami nem Krisztus-Királytól való. Te azt kéred a mai napon Tőle, hogy adjon a népeknek és nemzeteknek békét; adjon olyan vezetőket, akik ezt akarják. Kérd azt a Nagy Királytól, hogy vezesse magához azokat is, akik még távol vannak tőle, hogy ezt a rövid földi életet hátralévő részében könnyítse meg nekünk, szenvedő embereknek. Mondd azt, hogy Te azt akarod, ami az Ő Felséges akaratával egyezik, hogy már itt a földön jöjjön el az az Ország, ahonnan Ő való, hogy igazán legyen KRISZTUS a KIRÁLY.

Dr. Dávid István.

Barabás Miklós

festő élete és bukaresti tartózkodása.

Dr. Veress András román nyelven írt tanulmánya alapján érdekes bepillantást nyerünk egy székely-magyar festő küzdelmes, de dicső karrierjébe, amely annál is inkább érdekesebb — mert Bukarestben is dolgozott és tartózkodása idejéből nemcsak nagyszerű és a románoktól is megbecsült festményeket hagyott, de feljegyzéseket is, amelyek alapján hű képet alkothatunk magunknak a 100 év előtti Bukarest-ről, a szokásokról, emberekről.

Barabás Miklós ősi székely származású, — 1810 február 22 én született Márkosfalván, Háromszék megyében. Az akkori idők szokása szerint, már 3 éves korában megtanult írni, olvasni, — intelligenciája mindenkinél feltűnt, úgyhogy hamarosan a híres nagyenyedi református gimnáziumba került, ahol tanárait bámulatba ejtette tanulmányoságával. Már 7 éves korában feltűnt rajzolásai hajlama. Mint legtöbb művész, ő is rengeteg nyomorúsággal kezdte életét. Szülei nem segíthették, apja korán elhunyt, szüneljében pajtásai szüleinél kapott rajzai vagy rajzói ellenében ellátást. Szerencséjére olasz, francia, szász festők s rajztanárok is észrevették a tehetséges ifjút és mindegyik más irányban befolyásolta haladását, irányította útját, — ha nem is érdektelenül tették, — de még is hasznára volt. A legmaradandóbb benyomást a nagyszombati Bruckental-i múzeum képtára tette rá, amit napokon keresztül csodált és rajzolgatott, már 15 éves korában. Aztán megint az enyedi kollégiumban látjuk, mint tógás diákot. Majd ismét rajzórát ad, nyári szünidőben ismét társai birtokán van, ahol már nem kézimunka rajzokat, vagy monogramokat készít, hanem portrékat, sőt 300

álló kompozíciójú freskót is fest. Lassanként már nemcsak a pusztán ellátásért rajzolgat és fest, hanem pénzért is, — egy egy portréért már 10 forintot is kap. Majd sorra járja s szerencsét próbál Nagyszebenben, — Kolozsvárott, ahol élénk irodalmi és művészeti élet folyt. Nagy sikerei nem voltak, a megélhetésén kívül keveset takarított meg. Majd itt, majd ott megismerkedik idegen festőkkel, — kik irányítják, — és főleg sokat tanul egy Bara Gábor nevű magyar litográfustól. Mégis csak azt hallja, hogy dilettáns, — ez fáj neki és hirtelen elhatározzal Bécsbe megy, — egy kereskedő szekerén, — hogy kiképezze magát a festészeti akadémián. Csakhamar felismerik benne a tehetséget és kb. egy év alatt végig járja az osztályokat. De mert a Kolozsvárról ígért ösztöndíjat nem kapja meg, kénytelen hazatérni ugyanazon örménykereskedő szekerén, akivel jött. Ez egy nagyon jószívű ember volt és 200 forintot adott Barabásnak, hogy a szükséges festészeti szereket, festékeket stb. megvehesse. Most aztán a fiatal ember minden mágán családba bejutott, ahol vagy festéssel, vagy leckeadással szépen keres. Nagyszebenben román bojárakkal ismerkedik meg, akik Bukarestbe hívják, mondván, hogy itt nagyon sok gazdag ember s orosz tiszték vannak, kiktől biztosan jól fog keresni. Románul már gyermekkor óta tudott és így 1831 november 8-án Thierry nagyszebeni kereskedő szekerén Bukarestbe utazott. Itt eleinte csak a pénzt élte fel, de az akkori prefekt, Aga Jancu Filipescu protekciója révén, az akkori teljhatalmu Kisseleff orosz generális, — a megszálló csapatok nagyműveltségű és rettegett parancsnoka elé kerül, aki megengedi, hogy róla portrékat rajzoljon. Egy csapásra meghódítja Bukarest előkelőseit, akik megtíz-

teltetésnek veszik, hogy vele portréjukat festessék. Itt tartózkodásáról pontos feljegyzéseket hagyott, amelyekre érdekességüknel fogva még vissza fogunk térni. 1833 nyarán 700 arannyal a zsebében elhagyja Bukarestet, azzal a gondolattal, hogy ősszel vissza jön. Kolozsváron azonban azt a hírt kapta, hogy az oroszok kifosztották Romániát és így egyelőre lemondott tervéről, sőt később sem mehetett többé Romániába.

1834-ben Olaszországba, Velencébe utazik, ahol tovább képi magát, egyre tanul, festőkkel ismerkedik meg, a híres festményekről kópiákat készít, amivel szép összegeket keres, aztán Bolognába, Firenzébe, Rómába megy, ahol orosz tiszt ismerőseivel találkozik. Az ő révükön lefesti az egész ottani orosz kolóniát. Aztán meglátogatja Nápolyt, egy csomó helységet Olaszország nyugati partjain, Génúát, Milánót, Triestet át Bécsbe ér, ahol áttelel, már elismert festő, ki nagyon magas árért fest portrékat, vagy ad leckét. 1835-ben Pesten telepszik le, éppen a nagy irodalmi és művészeti fellendülés idején. Nagyon termékeny, rengeteget dolgozik, jól keres, sokat utazgat külföldre is, sorra látogatja Párizs, London híres képtárait. 1838-ban újból Kolozsvárra költözik. De a világot bejárt művész már nem tudta megszokni a kisvárost, visszatér Budapestre s élete végéig ott marad. Csak néha, rövid néhány napra látogat el Erdélybe, ahová gyermekkori emlékei vonzzák. Tagja lett a Magyar Tudományos Akadémiának és büszkesége a magyar festészetnek. Maga körül látta felnőni az új magyar festőgenerációt: Madarász Viktort, Székely Bertalant, Munkácsy Mihályt, Szinnyei Merse Pált stb. Budai villájában halt meg 88 éves korában, 1898 február 12-én ecsettel a kezében.

(Egyházi Ujság)

G. U.

Kulturházavatás Szentkatolnán.

(Kiküldött munkatársunktól). A Szentkatolnai Gazdakör vasárnap tartotta ünnepélyes felavatását új székházának. A nagyszobában önkéntes adományokból felépített kulturház szép példája a székely munkának, a jó célért való összetartásnak. Semmiből, fillérekből, közmunkákból rakták a falakat, huzták a tetőt, hogy a kis székely faluban otthonot találjon a kultúra s a művelődés nagyobb erővel indulhasson az egyszerű gazdák közé.

Ünnepélyes szentmise után Bögözi plebános felszentelte a házat, majd beszédben Isten áldását kérte az új otthonra. Majd egy elnöki megnyitó után Ujlaky János, a jeles székely költő-pap mondta el lendületes alkalmi költeményét. Dr. Solyom Miklós ügyvéd ünnepi beszédében dicsőően szólt a munkáról, melyet a falu népe kifejtett a szebb jövője érdekében. — Utána Rátz Andor gazdaköri titkár ismertette az épület történetét. Megemlítette, hogy áldozatkész emberek nagy adományokkal siettek a Kör segítségére. Így a telek és más hasonló nagyobb tételek szintén adományokból vannak.

Az ünnepély folytatásaképpen gazdasági szakelőadások hangzottak el. Különösen nagy hatása volt dr. Krafft Herman járási állatorvos előadásának, aki a helyes irányú állattenyésztésről tartott lebilincselő oktatást. Ezután a közönség a lelkes vezetőikkel diszebedet fogyasztott el. Este a fiatalság bállal avatta fel a kulturház nagytermét.

Tetemrehívás.

Nézzünk körül egy kicsit a városban. A hozzánemértés, szűk látókör átkai maradtak ránk a régi Vásárhelyből. Vigadó. Próbaszfalt. Igazságügyi palota, ami lehetne, ha... Kerekas kutak a főtéren. A szebbnél-szebb, nagybablakos kávéházak. Stb.

Ma, a nyomorban, szegénységben épül a város. Kijavították a színháztermet, van vágóhidunk és szép sporttelepünk. Város és egyesületek dolgoztak évekig, hogy végre valami használható is legyen Vásárhely.

És ha valaki megkérdi, hogy miért csak most, miért nem lehetett építeni, rendezni akkor, amikor több volt a pénz? — ki felel? Ki mondja el az ősi sötét átkot, a magábanakarást, a régi vezetők bűneit? Ki mondja meg, miért kellett próbaszfalt, képszlapon, "Furcsaságok" rovatába való megnyilvánulásai a borvizesbor melletti ideáknak? Ki mondja meg, miért kellett egy kétemeletes palotára való anyagból egy besztátnélküli, diluviális hámbárt építeni Vigadó néven? Sőt, ráció nélkül, apró érdekeket szolgáló kontármunkába miért ölték bele a város polgárságának pénzét? Ki panaszkodik el, hogy késő fiaknak sokmillió költséggel kellett megjavítani a néhány évtizedes Vigadót? Lelkiismeret szerint ki mondja meg, hogy miért nincs ártézi kut, ha már anni pénzt beleöltek? Ki?

Ki felel azért a sok betegséget, amit az uccai pocsolókból gőzölgő undokság okoz? Ki mondja meg, miért nincs csatornázás, miért nincs vízvezeték? Miért nincs... miért nincs annyi minden?

Mert volt pénz és voltak költségvetések, voltak ésszerű pénzpocsékolások, százazrek kidobása értéktelen rongy épületekért. Ezért nem jutott régen aszfaltra, vízre, virágra, városépítésre.

Ki felel a régi mulasztásokért? A tunya nemtörődömséggel betöltött magas pozíciók semmittevéséért?

Rég volt, elfelejtettük. De tessék csak az ifjuság vadját meghallani, amikor idegent vezetnek a városban. Mert idegenek is felteszik a kérdést. S akik nem éltünk akkor, mit felelünk ma?

S mit felelünk, ha igazak akarunk lenni? Vagy mentegessük a régi patópálokat? Secans.

A méhfulánk, mint a méh védelmi fegyvere és a méhszurás.*

Irta: K. Bogdán Géza, Brassó. 4.)

4. Mikor támadnak a méhek. A méhek támadása csak védelemből történik. Kivételes esetektől eltekintve (t. i. mikor fel vannak bősztülve) csakis lakásuk közvetlen közelében lehetünk kitéve támadásuknak. Indoka ennek: lakásuk, családjuk, vagyonuk megvédelme, akár életük árán is. A méhéért való folytonos háborgatás évezredek során beidegzette ezen tulajdonságot. Tartanak a rablástól. Mintegy ösztönüké vált, hogy minden oly körülmények között, mikor a rablás esete fenforoghat, készen legyenek a védelemre. Szabályként állíthatjuk fel, hogy a támadás kézenfekvő minden oly esetben, mikor a méhek rablástól tartanak. Tehát vagy nincs hordás, vagy kismérvű, vagy pedig többé-kevésbé megcsapant. Tavasszal és ősszel hordás hiányában, vagy csekély hordás alkalmával, főhordáskor hirtelen beálló időváltozás esetén, ha ez a hordásra hátrányos, eső előtti, valamint zivatar előtti időkben szárazság, meleg szelek, nagy melegek alkalmával, harmat nélküli éjszakát követő száraznapon — könnyen támadnak. A rozszant, hézagokkal bíró lakás esetén is kézen fekvő a támadás. A kiáradó méhszag, mintegy felhívás a rablásra s ennek tudatában a védelemre.

Némelyek szerint a repce és haricska hordáskor is ingerlékenyek. Az ingerültséget kihívhatják: aszokatlan szagok, mint a hagyma, fokhagyma, sajszagok, az alkohol szaga, lószag, istállószag stb., — az ember lehelete, némely illatszerek, illatok, idegen szag, érte idegen személyeknek a méhek előtt ismeretlen szagát, miután a méhészt, ki nap-nap mellett közöttük van — megszokták. Az őket kezelő méhészt szagára, melyet már ismernek, fel nem ingerülnek. De már vadon élő méhek, vagy oly méhcsaládok, melyekkel ritkábban foglalkozik a méhesgazda, az emberszagra is egyenesen támadásra ingereltetnek.

Egyes méhfajok különösen az úgynevezett cyprusi méhek (világos sárga színűek) rendkívül ingerlékenyek. A közeledő támadják, szurják. Maszk és kesztyű nélkül nem kezelhetők. A kaukázusi méhek szelidek.

Fel van jegyezve, hogy cyprusi anya és magyár heréből keletkezett méh család egy Filipován nevű méhészt lakásába üzte, behatolt az ablakrésen és órákon át az ajtót, ablakot, az egész házat megszállva tartotta.¹³

Az ingerlékenység, ép úgy a szelidség is átöröklődik. Az ingerlékeny család anyját, ha egy békés családból származó anyával cseréljük ki — az ingerlékenység a régi anya ivadékainak elhalála rendjén hovatovább aláhagy és idővel megszűnik. Az új anya ivadékainak szaporodásával végül a békés állapot bekövetkezik.

Az erős családok, valamint napsütötte helyen épen úgy a légvonatos helyen lakók is — ingerlékenyebbek.

Rendezetlen, illetve változás alatt levő családi állapot mellett a méhek könnyen támadnak. Innen magyarázhatók az álnyás családok ingerlékenysége. Innen magyarázhatók az álnyaváltásnál, hereüldözésnél, rajzásnál, rajzásra váró és készülő családoknál, továbbá az utórajoknál az anyák harca alkalmával — tapasztalható támadások is. A nemes család is ingerült.

Ingerlékenyek a sűrűn egymásmellé helyezett családok. Ilyenek a méhesben (méhszin) többes kaptárakban elhelyezett családok.

A méhlakás előtti gyors mozgólataink által, valamint kaptárak vizsgálatánál, ha a világosság, illetve a nap felé állunk — támadásban könnyen lehet részünk. Sötét színű vagy épen fekete színű ruha inkább kihívja a méhek támadását, mint a világos. A lakás rázkodtatása, zökkentése támadásra ingerel. Leragasztott keretfülek, szoruló keretek kezelése esetén egyenesen arcunkba hajtják a méheket.

13 „Természettudományi Könyv” 1896. évi 171 lap.

H I R E K.

Október
21
1933.

— Házasság. Tréger Ibolyka, Tréger Rezső városi irodafőnök és neje leánya szeptember 30-án tartotta esküvőjét Tokaji Ferencsel, a Magyar Orsz. Földhitelintézet cégvezetőjével Budapesten. Az esküvő a Kálvintéri templomban történt s ott megjelentek a Budapesten élő kézdivásárhelyiek és más székelyek nagy számban. Az ifjú pár az esküvő után Velencébe ment nászútra.

— A cselédeket is be kell jelenteni a betegsegélyzőbe. A Monitorul Oficial 231 számában megjelent társadalmi biztosító törvény 91-ik szakasza előírja a házi cselédek betegsegélyzői biztosítását. E szerint már a cselédnyilvántartó hivatalba (rendőrség) való bejelentéssel kapcsolatosan intézkedik a törvény a betegsegélyzőbe való bejelentésről. A rendőrség hivatalból teszi meg a bejelentést, tehát a gazdáknak nem lehet kibúvója a kötelezettség alól. A biztosítási díj a fizetés után állapítható meg és az hetenkint előre fizetendő. A legkisebb díj heti 8 leu. A ki elmulasztja a betegsegélyzőt, az első ízben a díj kétszeresét, másodikban háromszorosát, harmadikban a díj négyszeresét fizeti, akit pedig negyedszer érnek a mulasztáson, annak büntetése 15 naptól 2 hónapig való elzárás.

— A méhfulánk, mint legjobb gyógyító szer. Nagy érdeklődést keltett a lapunkban megjelent K. Bogdán Géza erdőfőtanácsos méhészeti cikke, mely ezuttal nem szakkérdést ölelt fel, hanem a méhfulánkot ismertette természetrajzi és orvosi alapon. A nagy tanulmányra valló cikknek különösen az a része keltett feltűnést, mely a méhszurást állítja úgy be, mint egyik leghatásosabb gyógyszerét a rheumatikus fájdalmaknak. A méhméreg gyógyhatását most egy angol méhészt is megerősíti, aki a Londonban nagy ünneppésséggel lezajlott méhészeti kiállításon így számolt be tapasztalatairól:

— Mindössze néhány éve foglalkozom méhészettel, de már is azt a meglepő felfedezést tettem, hogy a méhek csípésének nagyszerű gyógyító hatása van a rheumatizmusra. Régebben rheumatikus fájdalmak kínoztak, de a méhek gyakori csípésétől ezek a fájdalmak fokozatosan csökkentek. Most kutyabajom sincs! — fejezte be megelégedetten.

Ezzel kapcsolatosan érdemesnek tartjuk megemlíteni, hogy vidékünkön az egyik plebános a csalánt használta kízó rheumája ellen. Valahányszor rheumatikus fájdalmak voltak, ágát telehintette frissen szedett csalánnal és azon végigheverészett. Természetesen néhány napig a teste csupa vörös folt volt, azonban utána apránként megszűnt a rheumája és ma úgy szólván kigyógyult belőle.

— Gázmaszkokkal szerelik fel Csehszlovákia minden polgárát. Prágában a cseh hadügyminiszter hozzájárulásával gyár alakult gázálcok készítésére. A gyár napi teljesítőképessége ötezer darab álcot tesz. Egy gázálc 90 cseh koronába fog kerülni. A kormány célja, hogy Csehszlovákia minden lakója szerezzen magának ilyen gázálcot. Az iskolában a tanulókat tanteremkoskodásra buzdítják és megtakarított filléreiket a tanítók kezelik. Ha aztán a tanulók kilencven koronát takarítanak meg maguknak, az iskola gázálcokat vásárol számukra.

— Kiesett a robogó vonatból. A múlt szombaton a csiki vonalon, Sepsiszentgyörgytől alig egy félkilométernyire a robogó vonatból egy leszerelt katona bukott ki és terült el összezuzott tagokkal a sínek mentén. A szerencsétlenséget a kiesett fiatal ember társai a vonat beérkezésekor közölték a szentgyörgyi állomáson, mire az állomásfőnök egy orvos és egy rendőr kíséretében külön szerelvényen sietett a helyszínre és meg is találták a sínek mellett a fiatal embert. A feje, arca és karjai voltak összezuzódva. Nyomban beállították a kórházba. Amint az illető személyazonosságát megállapították, a nevezett a háromszékmezei Eszternek községből való és Babos Antal a neve. Most szerelt le a galaci 3-as nehéz tűzvezrednél és éppen hazatérőben volt falujába, miközben az összezuzott vagonban a rossz levegő miatt az ajtó mellé helyezkedett el és így bukott ki a robogó vonatból.

— Megdézsmált esztene. Vlád György dálnoki juhász gazda eszténáját feltörték és

*) A TÉLI SZEZÓNRA szerezze be szükségletét a legrövidebb bevételei forrásnál: Kovács Árpád illatszertárában:

PING-PONG labdák (5 féle), rakettek. Zseblámpa és rádió elemek. Mindig szavatolt friss áru. Saxonia gold a legtartósabb elem.

Villanykörték a legtartósabb márkák. Új típusú tiszta nikkell, vagy fakombinációs villany lámpákra rendelést felvesszünk.

onnan 36 kg. sajtot elvittek. A csendőrség a tolvajt egy juhászlegény személyében el is fogta.

— Idegen udvarba dobta be csecsemőjét. Amint lapunknak írják, a múlt vasárnap reggel Negru Gyula gelencei földmives borzalmas leletre bukkant. Udvara közepén egy újszülött összeroncsolt holttestét találta. A csendőrség kiszállva a helyszínére, megállapította, hogy a csecsemőt az éjszaka folyamán dobta be a gazda udvarába a száj szülő az esés következtében összeroncsolódt. Az anyát egy leány személyében meg is állapították.

— Az utlevelek aláírása. A belügy-minisztérium rendelkezése szerint az utleveleken az utlevél tulajdonosok keresztnevüket románul tartoznak aláírni. Ugyan-nsak így kell aláírni az utlevélhez csatolt cénképeket is.

— A lefoglalható tárgyak. A pénzügy-miniszter körrendeletet bocsátott ki, melyben pontosan meghatározza, mely tárgyakat nem szabad a végrehajtásnál lefoglalni és elárverezni. Ezek a következők: Az adós ágya, ágyneműje, a legszükségesebb ruhaneműje, két igavonó állat, az egyik a tejelő állat, négy kecske, hat juh, vagy más háziállat az adós választása szerint, az ezeknek ellátásához szükséges kéthavi takarmány, a vetőmagvak, eke és más gazdasági szerszámok. A hivatás gyakorlásához szükséges könyvek 10 ezer leu értékig. Gépek és más berendezések az iparvállalat folytatásához szükséges mértékben, az adós választása szerint. Katonai felszerelések, a bányák, üzemek nélkülözhetetlen berendezései.

— A husvizsgálat új rendje. A husvizsgálat új rendjéről intézkedik a hivatalos lap október második számában megjelent rendelet. Eszerint az állatorvos saját székhelyén ingyen tartozik végezni a husvizsgálatot, de a szükséges fuvarról a közönség, vagy az érdekelt fél köteles gondoskodni. Szigorú munkaszüneti napon tilos a vágóhidakon vágni. Kényszerűség esetén az állat tulajdonosa fuvar és napidíjat fizet a husvizsgálatért.

— A posta is inkaszál. Ujabbán a posta is megbízható inkasszálásokkal. Erre vonatkozólag a jövő számban részletes tájékoztatást hozunk.

— A KÉZDIVÁSÁRHELYI MUZEUM nyitva van vasárnaponként d. u. 3-5 óráig és csütörtökön d. e. 11-12 óráig. Ez órákban díjtalanul megtekinthető az Erzsébet Arvázban. A tárgyak száma már felülhaladta a 10.000 darabot.

A MOZI MŰSORA.

A levegő Ben-Hurja lesz Okt. 21—22-én. A modern szárnyas ember megrázó filméposza lesz bemutatva az

Égi titánokban

A legizgalmasabb és minden idők legnagyobb repülőfilmje. Amerika egész légiflottajának közreműködésével. 180 repülőgép, Zeppelinek, ejtőernyő, légi akrobatika több, jobb, nagyobb mint A repülő flóta. Izgalmasabb, mint a Trader-Horn. Bravurosabb, mint a Ben-Hur. — Az emberi kötelesség tudás és a bajtási szeretet csodálatos éposza összpontosul a filmben.

A körmenetre való tekintettel előadások kezdete okt. 22-én d. u. 4, este 7 és 9 órakor.

SPORT.

A mai program.

A sportnak ma nincs programja a katolikus ünnepre való tekintettel.

KSE-Mercur 2:0 (0:0)

Elmult vasárnap délután találkozott a két fenti csapat a Mercur-pályán és játszottak revans jellegű barátságos mérkőzésüket szép számu, főleg KSE-közönség előtt. A mérkőzés a KSE abszolút fölénye jegyében zajlott le, amennyiben a játékidő 90 százalékaiban a KSE valóssággal egy kapura játszott. Kornerarány 12:1. Hogy több gól nem esett, oka a KSE tartalékolt csatársora és Rigó fegyelmezetlen viselkedése, ki csapat kapitány léte helyett, hogy társait buzdította volna, az egész mérkőzés alatt azokat szidalmazva, játékkedvüket vette el, ő maga pedig kerülte a közelharcba való bocsátkozást. Dicséretet érdemel a Mercur elszánt, kemény, szinte kiméretlen védő játéka, mellyel sikerült a támadások nagy részét idejében szétrombolni. A KSE védelem kevés munkáját jól végezte. Kitűnt a csapatból Matei Aurél zsonglőr-szerű játéka és dicséretet érdemel Háremy.

A mérkőzést Molnár Józsiás bírós vezette.

Előzőleg KSE törpe és Mercur ifjúsági (nehány törpével vegyítve) játszottak, mely küzdelem 3:3 arányban eldöntetlenül végződött.

BÁLVÁNYOSI CSILLAGOK

A Székely Ujságnak írta:

SZÉFEDDIN SZÉFY SEFKET BEY. (19 Minden jog fenntartva.

Az ablak előtt ugyanis tornác haladt körül, a tornácra meg valaki haladt, akit a csirizes pép egy jólformált mamut boka-csont kíséretében telibe talált.

Egyesek megfagyó vérrel rebesgették, hogy Aron bátyánk a szenvedő alany, aki kelletlenül került drámai összetűzésbe a piláffal.

Jött a második rémséges, összezsufolt éjszaka, minden borzalmával és kinjával.

Akkor még nem tudtam, hogy ezen az éjszakán mily furcsa dolgok fognak történni velem.

Ezen az estén lefekvés előtt daloltunk „esős nótáinkból,” sőt a tábori dal költészet újabb gyöngyöt izzadt, utóbb híressé vált „Ha pipál a Bálványos” című nótát.

Nagy elszántsággal fújuk:

Ha pipál a Bálványos
eső leszen bizonyos,
hej de iszen nem pipál,
de az eső már szítál
Zuhatagként csordogál.

Midőn pedig a lefekvés paraucs kiadódott volna, gondos parancsnokunk fennhangon így szólt:

— Két elszánt emberre volna szükségem. Ahány volt, az mind felállt.

(Folytatása következik.)

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Sz. S. B. Kvár. Kérjük lehetőleg úgy irányítani postáját, hogy már pénteken kézhez kapjuk. Így az utolsó pillanatban a legjobb akarattal sem lehet beszorítani. Üdö.

Kati című cikk tárgyhalmaza miatt a jövő számban. Közfürdőt Várárhelynek c. közlemény, valamint az Az ifjúság problémája és válsága c. cikk legnagyobb sajnálatunkra csak jövő számban.

Lemhényi előfizető. Gazdasági cikket nem tudjuk használni.

K. M. Köszönet az új előfizetőért.

Corporațiunea Gen a Meseriașilor din Tg.-Săcuiesc No. 217/1933.

Publicațiune.

Noi Președintele a Corporațiunei Generale a Meseriașilor din Târgul-Săcuiesc, se aducem la cunoștința publică, că în ziua de 6 Octombrie 1933 s'a început înscrierea ucenicilor în școală ucenicilor industriale și s'a început anulul școlar la data de 17 Octombrie 1933.

Rugăm pe toți acei meseriași din Târgul-Săcuiesc, cari au ucenici angajați, că în sensul § u'ui 82 a legii XVII din 1884, să se înscrie pe ucenici săi fără întârziere în școala ucenicilor industriali, pen'ru ca în caz contrariu Primaria orașului Târgul-Săcuiesc, ca instanța I. for industrial vor fi silit a pedepsi pe toți acei parinți sa patroni, cari omite obligațiunea lor de a înscrie în școala pe ucenici puși sub îngrijirea lor.

Hirdetmény.

Mi a Târgul-Săcuiesc i Általános Ipar-testület Elnöksége köztudomásra hozzuk, hogy 1933 október hó 6 án a tanoncoknak a tanonciskolába való beiratás megkezdődött és a tanév 1933 október hó 17-én vette kezdetét.

Felhívjuk Târgul Săcuiesc mindazon ipar-rossát, akiknek tanonc alkalmazottaik vannak, hogy az 1884 évi XVII t. v. c. 82-§ usa alapján a tanoncaikat haladéktalanul a tanonc iskolába irassák be, mert ellenesetben a Târgul-Săcuiesc-i városi tanács, mint I. fokú felsőbb, iparhatóság kénytelen lesz mindazon szülőket, vagy iparos-mestereket megbüntetni, akik a felügyeletük alatt lévő tanoncok beiratási kötelezettségeit elmulaszták.

Târgul-Săcuiesc, la 17 Octombrie 1933.

Președinția:—Elnökség.

No. G. 652/1933.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. 652/1933 a judecătoriei Mixte din Tg.-Săcuiesc în favoarea reclamantului Bene Albert repr. prin avocatul Dr. Vargha Béla din Tg.-Săcuiesc pentru încassarea creanței de 10.045 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 28 Octombrie 1933 orele 3 p. m. la fața locului în Lemnia No. 628 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară diferite marfuri de pravalie, instalațiuni de pravalie și 1 boteză M. Hoffer No. 17211 în valoarea de 20.130 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuiesc, la 4 Octombrie 1933.

Const. Popescu port. del.

Aki mer, az nyer!

nem elcsépett fázis, csupán elhatározza magát, hogy még ma SORSJEGYET vásárol a

RÉVÉSZ ERNŐ-féle kollekturából

A november 9-10-én kezdődő IV. állami osztálysorsjáték

játékterve az alábbi óriási újabb nyerési esélyeket kínálja:

1. Már az első osztályban 1.000.000 leus főnyeremény.
2. Mindenik osztályban újabb 1.000.000 leus főnyeremény.
3. Összesen 13 egymilliós vagy ennél nagyobb főnyeremény.

4. 53 nyeremény 100 000 Leu vagy ezenfelüli összeggel.
5. A nyeremények végösszege az eddigi 240 000.000 Leu össznyereménnyel szemben 244 000 000 Leu, tehát nyeremények végösszege 4 millió leuval emelkedett.

A sorsjegy ára osztályonként:

$\frac{1}{1}$ = 1000 Leu,

$\frac{1}{2}$ = 500 Leu,

$\frac{1}{4}$ = 250 Leu,

$\frac{1}{8}$ = 125 Leu.

Kézdivásárhelyi elárusítók:

KOVÁCS-
hirlapiroda

Mihály László

Agrár-bank.

Primăria Com. Urb. Târgul-Săcuiesc

A város hivatalos hirdetései

No. 4172/1933 Publicațiune.

Se aduce la cunoștință publică, că în ziua de 30 Octomvrie ac. ora 11 la primăria orașului Târgul-Săcuiesc, în cabinetul primarului, se va ține licitație publică pentru aprovizionarea comunei cu 200 m³ pietriș de bazalt spart pentru drumuri prin oferte închise și timbrate.

Licitatiia se va ține în conformitate cu art. 88-110 din L.C.P.

În caz, că rezultatul licitațiunei va fi negativă, a doua licitație se fixează pentru ziua de 10 Nov. ac. ora 11.

Caetele de sarcini se pot vedea în biroul registraturii în orele oficiale de birou.

Hirdetmény.

Tg.-Săcuiesc város primárja közhirrre teszi, hogy f. hó 30-án d. e. 11 órakor, a primár irodájában nyilvános árlejtést tart zárt ajánlatok mellett 200 f. m. szegélykő és 200 km. bazált kavics beszerzésére.

Az árlejtésnél mérvadók a számviteli törvény 88-110 §-ai.

Az árlejtés feltételei az iktató hivatalban a hivatalos órákban megtekintethetők.

Ha az első árlejtés eredménytelen, a következő árlejtés f. év. november hó 10-én d. e. 11 órakor tartandó meg.

Tg.-Săcuiesc, la 12 Oct. 1933.

Primar: (ss) V. Fenechiu. Secretar Gen. (ss) R. Cosma.

No. 4236/1933 Publicațiune.

Se aduce la cunoștință publică, că primăria orașului Târgul-Săcuiesc vinde prin licitație publică orală la 24 Oct. 1933 ora 9 a. m. 3 buc uși de fier.

Licitatiia va avea loc în localul primăriei.

La licitație se vor avea în vedere art. 88-110 din L. C. P.

Hirdetmény.

A Városi tanács közhirrre teszi, hogy 1933 október 24-én d. e. 9 órakor szóbeli nyilvános árverésen elad 3 drb. vasajtót.

Az árverés a primăria helyiségében fog megtartatni.

Az árverésnél mérvadók a számviteli törvény 88-110 §-ai.

Tg.-Săcuiesc, la 19 Oct. 1933.

Primar: (ss) V. Fenechiu. Secretar Gen. (ss) R. Cosma

Boltos pályázat.

A futásfalvi szövetkezet boltkezelőt keres f. é. nov. 15-iki belépéssel.

Javadalmazása: Vegyes áruk után 4%, liszt, cukor után 2%, monopol áruk után 1%, forg. jutalék. Lakás: 1 szoba, 1 konyha, 1 kamra, pince és kert használattal, fűtésre két öl tüzfű, világításra 100 liter petroleum, melyből az üzlet is fűtendő és világítandó.

Az elmúlt évi forgalom 350000 lei volt. Óvadékul 25000 lei készpénz vagy 50000 lei ingatlan bekebelezés első helyen. Pályázatok az alungeni (futásfalvi) szövetkezet igazgatóságához küldendő október 31-ig. Jud. Trei-scaune.

KURIÁT keresek. Négy öt szobából álló kisebb kuriát (ódon udvarházat) vagy modern, villaszerű, különálló kertes épületet keresek bére (esetleg megvételre). Erdély bármely területén. Lehet városban is, de inkább falun, telepen vagy tanyán. Ajánlatokat a minimális bérösszeg, illetve az eladási ár közlésével, az épület fotográfiájával és válaszbélyeggel együtt Felely Bertalan, Sumuleu, Via Mercurea Ciuc címére kérek. (Közvetítők ajánlatait is akceptálom.)

Könyvkötői munkák

a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig
olcsón és gyorsan
készülnek

Turóczy A. Béla

könyvkötészetében

Târgu-Săcuiesc — Kézdivásárhelyen.

Figyelem!

Mielőtt óra és ékszer szükségleteit beszerezné, **vételkötelezettség nélkül tekintse meg**

ékszer-üzletemet, ahol minden, e szakmába vágó legújabb divatu újdonságokat a legjutányosabban a mai nehéz gazdasági viszonyoknak megfelelő **redukált** árban szerezheti be.

Minden-óra- és ékszer javítások
nemű

és átalakításokat a legújabb divatlap szerint műhelyemben készítek el.

TÖRT ARANYAT és EZÜSTÖT
legmagasabb árban veszek, esetleg új ékszertárgyakkal cserélem be.
Tisztelettel:

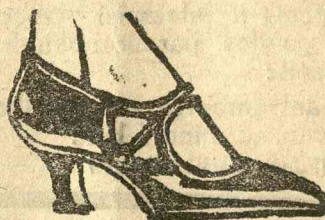
A. KERTÉSZ A. óra, ékszer, vésnök és cizelláló műhelye. Főter. 34

ITT MÁR AZ ŐSZ

mi sem bizonyítja jobban, minthogy **Cloos és Kunánál** megkezdődött a VIRSLIZÉS

Ne busuljon a rossz gazdasági helyzet miatt, itt még olcsón étkezhetsz. Ha friss, jó virslit kíván, ott vegye, vagy ott meg is eheti, mert egész Háromszéken elismert dolog, hogy **CLOOS és KUNA** virslit, hideg felvágottjait, szalámijait és sajtjait a legízletesebbek, legjobbak és a mai viszonyokhoz mérten olcsók is.

Mindez nem reklám!

Műhely áthelyezés.

Tisztelettel értesítem Vásárhely és vidéke m. t. közönségét arról, hogy

cipész műhelyemet

áthelyeztem a Szöcs Géza ur volt üzlethelyiségibe, a ref. templom mellé, ahol minden a cipész-iparba vágó munkát mérsékelt árak mellett gyorsan és pontosan elkészítek.

Továbbra is kérve szívespártfogást, vagyok tisztelettel:

JANCSÓ LAJOS cipész.

Értesítés.

Tisztelettel értesítem a m. tisztelt kézdivásárhelyi hölgyközönséget, hogy egy hathetes

Cukrásztanfolyamot

nyitok, ahol mindenki könnyen megtanulja: Torták, sütemények, tea-sütemények, kétszersültek, fagylaltok, krémek és parfék stb. stb. készítését, valamint torták és sütemények behuzását és díszítését.

Siessen mindenki beiratkozni, mert többé nem lesz alkalma ezt szakszerűen megtanulni. TANFOLYAM KEZDETE NOVEMBER 6-ÁN.

Beiratkozni már most lehet Csernel Irénél, Főter 35 szám alatt, Szöcs Kálmán ur féle vendéglőben. Ugyanott mindenféle felvilágosítást meg lehet tudni.

Szíves pártfogásukat kérve, maradok teljes tisztelettel:

CSERNEL IRÉN, (Cukrosmama).

Piața 35. Târgul-Săcuiesc.